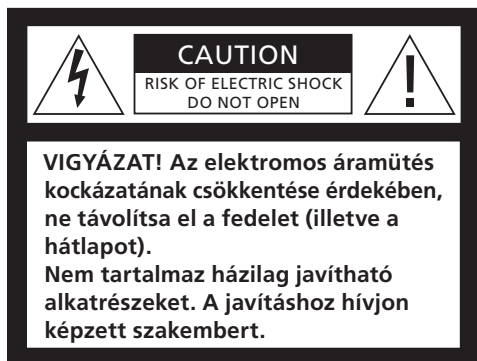


# BeoLab 3500

Útmutató



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos áramütés és a tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne tegye ki ezt a készüléket eső, vagy nedvesség hatásának. Óvja a berendezést a csöpögő vagy fröccsenő víztől, és ügyeljen arra, hogy folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázát, ne helyezzenek a berendezésre.

Ha teljesen le akarja választani a készüléket a váltakozó áramú hálózatról, akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból. A leválasztott készüléknek használatra készen kell állnia.



Az egyenlő oldalú háromszögben látható nyílhegygel ellátott villám célja az, hogy felhívja a felhasználó figyelmét a szigetetlen "veszélyes feszültség"-nek a termék dobozán belüli jelenlétére, amely elég nagy lehet ahhoz, hogy emberre veszélyes elektromos áramütés kockázata jöhhessen létre.



Az egyenlő oldalú háromszögben látható felkiáltójel célja, hogy felhívja a felhasználó figyelmét a termékhez mellékelt dokumentumokban található fontos használati és karbantartási (szervizelési) utasítások meglétére.

## **A BeoLab 3500 bemutatása, 4**

Ebben a fejezetben áttekintést adunk arról, hogyan használhatja fel a központi szobában elhelyezett hang vagy videó jelforrás rendszert, és hogyan használhatja ezeket a BeoLab 3500 révén egy másik szobában.

## **Helyi működtetés, 6**

Ismertetjük a Timer Play (időzített lejátszás) funkció bekapcsolását és azt, hogyan hallgathat bele a központi szoba rendszerében játszó jelforrás hangjába.

## **A Beo4 távirányító használata, 8**

Ismertetjük, hogyan használhatja a Beo4 távirányítót a központi szobában elhelyezett jelforrások vezérlésére egy csatlakoztatott szobából, hogyan végezhet hangbeállítást, és programozhatja az időzített bekapcsolást.

## **A kijelzőn látható információk, 14**

A kijelzőn látható információk ismertetése, és a kijelző beállításai. Ebben a fejezetben olvashat áttekintést a BeoLab 3500 kijelzőjén látható információ típusokról.

## **A BeoLab 3500 telepítése, 16**

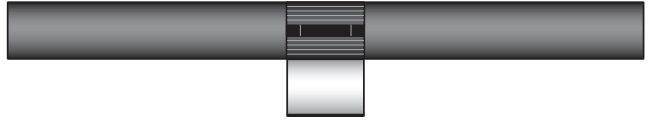
Információk a telepítésre, a csatlakoztatásokra és a BeoLab 3500 üzembe helyezésére vonatkozóan. A tisztításra vonatkozó útmutatásokról is itt olvashat.

## A BeoLab 3500 bemutatása

A BeoLab 3500 új dimenziót ad a már meglévő Bang & Olufsen központi rendszernek. Tetszés szerinti jelforrást játszhat le a központi szoba hang- vagy videorendszerén és hallgathatja meg azt - a BeoLink installációon keresztül - abban a szobában, ahol a BeoLab 3500 van elhelyezve.

A BeoLab 3500 helyileg vagy a Beo4 távirányítóval távolról egyaránt működtethető. Azonban, a Beo4 révén használható ki a csatlakozási rendszer minden előnye.

A Beo4 segítségével irányíthatja a központi szoba rendszerében a lejátszási funkciókat, és azt is, hogy a BeoLab 3500 ébressze önt reggel.

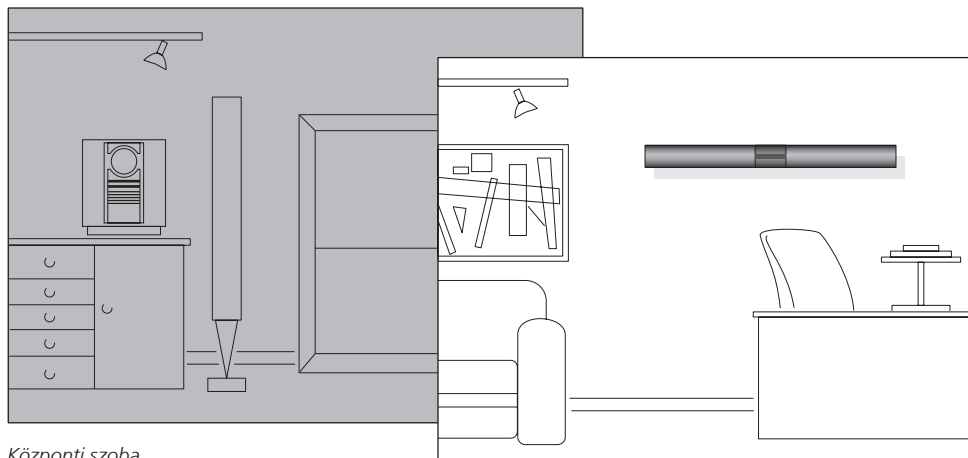


### Helyi működtetés ...

- Bekapcsolhatja a rádiót a központi szoba rendszerében, vagy belehallgathat egy éppen játszó jelforrásba.
- Besorolhatja a BeoLab 3500-at a központi szoba rendszerének Timer Play (időzített lejátszás) programjába. A Timer Play egy adott időben egy bizonyos jelforrással kapcsolja be a rendszer, és a központi szoba rendszerében programozható.

### A Beo4 használata ...

- Tetszés szerint bármilyen jelforrást bekapcsolhat a központi szoba rendszerében a BeoLab 3500-on keresztül.
- A BeoLab 3500-on keresztül az összes napi lejátszási funkciót működtetheti azon a jelforráson, amely éppen játszik.
- Beállíthatja a hangot a BeoLab 3500-on.
- Időzített bekapcsolást hozhat létre a BeoLab 3500-assal.



Központi szoba

Csatlakoztatott szoba

**A központi szoba** az a szoba, amelyben a hang- illetve a videorendszert helyezte el - kiegészítve a különféle jelforrásokkal (a központi rendszer).

**A csatlakoztatott szoba** az, ahol a BeoLab 3500 van telepítve. Ebből a szobából irányíthatja a központi rendszert, és hallgathatja annak jelforrásait.

Kétféle BeoLink műsorterjesztő rendszer áll rendelkezésére:

- Egy vezeték alapú Master Link (ML) rendszer.
- Egy vezeték nélküli BeoLink Wireless 1 alapú rendszer.

A BeoLab 3500 bármelyik rendszerben használható.

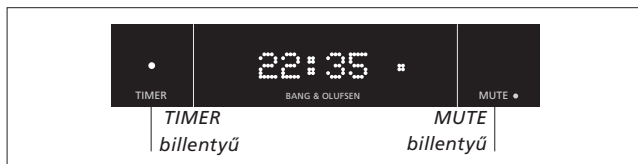
A telepítésre vonatkozóan, olvassa el a jelent Útmutatóban *A BeoLab 3500 beállítása* című részt (a 16-22 oldalon).

*Megjegyzés: Habár a BeoLab 3500 fel van szerelve egy Power Link aljzattal, ez nem használható közönséges Power Link hangszóróként egy hang- vagy videorendszerben.*

A helyi kezelőfelület segítségével a BeoLab 3500 bevonható a központi audio- vagy videorendszerben beprogramozott Timer Play (Időzített lejátszás) programjába, vagy ki is iktatható abból.

Hallgathatja az a hangforrást is, amely éppen játszik a központi szoba rendszerben.

*A Timer Play (Időzített lejátszás) funkció nem minden Bang & Olufsen rendszerben használható. Erről bővebben a központi rendszer Útmutatójában olvashat.*



*A BeoLab 3500 kijelzője és a helyi kezelőfelület. Ha a BeoLab 3500 része egy Timer Play (Időzített lejátszás) funkciónak, akkor ezt egy apró vörös fény jelzi a TIMER (Időzítő) billentyűn, amely a kijelzőpanel mellett balra található.*

### Belehallgatás a hanganyagba és némitás

A **MUTE •**(Némítás) feliratú billentyű révén belehallgathat a központi rendszeren éppen játszó jelforrás hangjába.

Ha így kapcsolja be a BeoLab 3500 készüléket, akkor a BeoLab 3500 fog csak szólni, a központi rendszer hangszórói nem fognak belépni.

- Ha nincs éppen játszó hangforrás amikor megérinti a **MUTE •** (Némítás) billentyűt, a BeoLab 3500 bekapcsolja a rádiót a központi rendszerben.
- Ha röviden ismét megérinti a **MUTE •** gombot, a BeoLab 3500 kikapcsol (egy vörös készenléti jelzőfény jelenik meg a kijelzőn). Ha az ujját két másodpercig a gombon tartja, akkor egyszerre kapcsol ki a BeoLab 3500 és a központi rendszer.

### Timer Play (Időzített lejátszás) vezérlés

Ha úgy programozta be a központi rendszert, hogy automatikusan kezdje a lejátszást (Timer Play), akkor a BeoLab 3500-at is elindíthatja így. A Timer Play funkció a helyi kezelőfelületen keresztül kapcsolható be vagy ki.

- > Ha megérinti a **TIMER** gombot, akkor a kijelzőn megtekintheti a BeoLab 3500 aktuális Timer (Időzítés) beállítását.
- > Mialatt az aktuális beállítás látható, érintse meg ismét a **TIMER** gombot, ha át akar kapcsolni a **TIMER** (Időzített lejátszás) funkcióról a **NO TIMER** (nincs Időzített lejátszás) funkcióra, vagy fordítva.

### Timer Play (Időzített lejátszás) a távirányítóval

Amikor a BeoLab 3500 készenléti üzemmódban van, a Beo4 segítségével a BeoLab 3500-at kizárhatja a Timer Play (Időzített lejátszás) programjából, de hozzá is adhatja a programhoz.

- > Nyomja meg a **LIST** gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik a **SHIFT** felirat a kijelzőn.
- > A **0** megnyomásával átválthat **TIMER ON** (Időzített lejátszás bekapcsolva) és **NO TIMER** (Időzített lejátszás kikapcsolva) állapotok között.

*A **SHIFT** felirat csak akkor jelenik meg a kijelzőn, ha hozzá van adva a Beo4 funkcióihoz. Lásd 'A Beo4' testreszabása című részt a Beo4 útmutatóban.*

### A BeoLab 3500 kijelzőjén megjelenő adatok

#### TIMER ON (Időzített lejátszás bekapcsolva)

A kijelző azt mutatja, hogy a BeoLab 3500 benne van a Timer Play programban.

#### NO TIMER (Időzített lejátszás kikapcsolva)

A kijelző azt mutatja, hogy a BeoLab 3500 ki van zárva a Timer Play programból – nem fog elindulni a lejátszás automatikusan a központi rendszerben programozott módon.

## A Beo4 távirányító használata

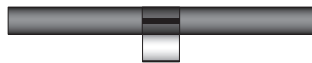
A Beo4 távirányító segítségével átkapcsolhat a központi szoba audio- vagy videorendszernek arra a jelforrására, amelyet hallgatni szeretne, és úgy vezérelheti annak funkcióit, mintha közvetlenül a saját központi rendszerét működtetné.

A Beo4 segítségével egy független Wake-up Timer-t (Ébresztő) hozhat létre a BeoLab 3500-on, és elvégezheti a hangbeállításokat a csatlakoztatott hangszórón.

*A jelen oldalon említett funkciók csak a BeoLab 3500-on keresztül állnak rendelkezésre, ha a kérdéses jelforrás jelen van a felhasználó Bang & Olufsen rendszerében, és a jelforrás támogatja a funkciót.*

### *Egy hangforrás bekapcsolásához ...*

- > Nyomja meg a **RADIO** gombot, ha rádióműsört akar hallgatni.
- > Nyomja meg a **CD** gombot, ha CD-t akar hallgatni.
- > Nyomja meg az **AMEM (ATAPE)** gombot, ha hangfelvételt akar hallgatni.



*A Beo4 távirányító is használható, amely külön kapható kiegészítőként beszerezhető a Bang & Olufsen viszonteladóktól.*

### *Egy videojelforrás bekapcsolásához ...*

- > Nyomja meg a **TV** gombot, ha tv-t akar nézni.
- > Nyomja meg a **DTV (SAT)** gombot, ha digitális tv-t akar nézni.
- > Nyomja meg a **V MEM (VTAPE)** gombot, ha videofelvételt akar hallgatni.
- > Nyomja meg a **DVD** gombot, ha DVD-t akar hallgatni.

### *További jelforrások bekapcsolásához ...*

- > A **LIST** gomb megnyomásával további jelforrásokat jeleníthet meg, mint például az **N.MUSIC** (PC-n tárolt zene), majd a **GO** gomb megnyomásával indíthat el egy jelforrást.



### Példák jelforrás funkciókra ...

- A számgombok megnyomásával írja be a hallgatni kívánt műsor, zene vagy lemez számát.
- A műsorszámok, felvételek és zeneszámok közötti lépkedéshez nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot.
- A ◀ vagy ▶ gombot megnyomva kereshet a CD-n egy egylemezes CD-lejátszón, vagy átléphet egyik CD-ről a másikra egy többlemezes CD-lejátszón.
- Nyomja meg a sárga gombot, ha előre irányban kíván keresni egy többlemezes CD-lejátszóban lévő CD-n.
- Nyomja meg a zöld gombot, ha hátra irányban kíván keresni egy többlemezes CD-lejátszóban lévő CD-n.
- A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a **STOP** gombot. Nyomja meg másodszer is, ha teljesen le akarja állítani a lejátszást.
- A lejátszás folytatáshoz nyomja meg a **GO** gombot
- Nyomja meg a • gombot a csatlakoztatott hangszóró kikapcsolásához. Nyomja meg és tartsa nyomva, ha ki akarja kapcsolni a Bang & Olufsen rendszert is.

*A jelforrás funkciókról bővebben olvashat a központi rendszerhez adott Útmutatóban.*

### További Beo4 funkciók ...

**Mute ...** (Némítés) Ha akkor nyomja meg a hangerőgomb közepét, amikor a BeoLab 3500 készenlétkben van, ez megfelel annak, mintha a **MUTE •** gombot közvetlenül a BeoLab 3500-on érintené meg (lásd a 13. oldalt).

**Playback ...** Ha a központi rendszerben el akar indítani egy második videomagnót vagy DVD-lejátszót, akkor a **LIST** megnyomásával jelenítse meg a DVD2\* (V.TAPE2) feliratot, majd nyomja meg a **GO** gombot.

### A BeoLab 3500 és a központi rendszer egy szobában ...

Ha a BeoLab 3500 egy közös szobában van elhelyezve a központi rendszerrel, és megnyom egy jelforrás gombot, például a **RADIO**, a **CD** vagy a **TV** gombot, akkor a hang a központi rendszer hangszóróin keresztül lesz hallható.

Azonban, ha azt szeretné, hogy a hang a BeoLab 3500-on keresztül legyen hallható, akkor a **LIST** megnyomásával jelenítse meg a **LINK\*** feliratot, majd nyomjon meg egy jelforrás gombot, például a **RADIO**, a **CD** vagy a **TV** gombot.

*A BeoLab 3500 Option 4-re állítandó be, amint azt a 'Használatra kész ...' (22. o.) című részben ismertetjük.*

\*MEGJEGYZÉS! Ezek a funkciók csak akkor jelennek meg a kijelzőn, ha hozzá vannak adva a Beo4 funkciók listájához. Lásd a 'Beo4 teszteszabása' című fejezetet a Beo4 Útmutatóban.

## Hangbeállítás a Beo4-el

A Beo4 távirányítójával beállítható a BeoLab 3500 kimenő hangja.

Minden hangerőszint visszaáll az eredeti értékére a BeoLab 3500 kikapcsolásakor – hacsak nem tárolja ezeket véglegesen.

Minden aktuális hangszint, beleérve a hangerőt is, egyidejűleg kerül a tárolóba.

A BeoLab 3500 hangja a központi audio- és videorendszerből függetlenül állítható be.

**A hangerő beállítása és elnémitása ...**

- > A **^** vagy a **v** megnyomásával növelhető vagy csökkenthető a hangerő.
- > Az elnémitáshoz nyomja meg a **^v** gombot, majd a **^** vagy a **v** gomb megnyomásával állíthatja vissza a hangot.

**A hangszóró balansz beállítása ...**

- > Nyomja meg a **LIST** gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik a **SPEAKER\*** (HANGSZÓRÓ) felirat a kijelzőn.
- > A balansz beállításához nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot.

**A mély és a magas hangok, illetve a hangosság beállítása**

- > Nyomja meg a **LIST** gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik az **A.SETUP\*** (vagy a **V.SETUP\*** videojelforrás esetén) felirat a kijelzőn.
- > Nyomja meg a **GO** gombot a beállítások megváltoztatásához.
- > Nyomja meg a **LIST** gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik a **BASS** (mély), **TREBLE** (magas) vagy a **LOUDNESS** (hangosság) felirat a kijelzőn.
- > A beállításához nyomja meg a **▲** vagy a **▼** gombot.
- > Nyomja meg az **GO** gombot a beállítás kiválasztásához.

**A hangbeállítás végleges tárolása - egy új tárolt bekapcsolási hangerő beállítása ...**

- > Nyomja meg a **LIST** gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik az **S.STORE\*** felirat a kijelzőn.
- > Nyomja meg a **GO** gombot a beállítások végleges tárolásához.

\*MEGJEGYZÉS! Ezek a funkciók csak akkor jelennek meg a kijelzőn, ha hozzá vannak adva a Beo4 funkciók listájához. Lásd a '*Beo4 testreszabása*' című fejezetet a Beo4 Útmutatóban.

## **A kijelzőn megjelenő adatok**

### **VOL 36**

Az aktuálisan beállított hangerő.  
A hangerő kettes lépésekben állítható 00 és 72 között.

### **BALANCE (BALANSZ)**

Az aktuális balansz beállítás - itt semleges. A balansz egy 7-es tartományon belül állítható, mindkét irányban.

### **BASS 0 (MÉLYHANG)**

Az aktuális mélyhang beállítás - itt semleges. A basszus egy -7 és +7 közötti tartományon belül állítható.

### **TREBLE 0 (MAGASHANG)**

Az aktuális magashang beállítás - itt semleges. A magashang egy -7 és +7 közötti tartományon belül állítható.

### **LOUDNESS (HANGOSSÁG)**

A kijelzőn látható az aktuális hangosság beállítás - folyamatosan világít ha 'be' van kapcsolva, és villog a 'LOUDNESS' (HANGOSSÁG) és 'OFF'(KI) amikor 'ki' van kapcsolva.

Az ébresztés egyszeri időzítés, és törlődik a végrehajtás után. Az ébresztést a felhasználó is törölheti.

Válassza ki az időpontot és az egyik jelforrást, például a CD-t az ébresztéshez. Ha másként nem rendelkezik, akkor az ébresztés a legutóbb hallgatott rádióállomást kapcsolja be.

Ha szeretné, hogy a BeoLab 3500 például reggelente ébressze, akkor programozza be a központi audio- és videorendszer ébresztésre. Erről bővebben olvashat a központi rendszerhez adott Útmutatóban, illetve a jelen Útmutató 7. oldalán.

#### *Ébresztés beállítása ...*

- > Nyomja meg a **MENU** gombot a Beo4-en.
- > Nyomja meg a használni kívánt jelforrás gombját, például a **RADIO** vagy a **CD** gombot. Ha **CD**-t választ jelforrásként, akkor ellenőrizze, hogy be van-e helyezve a **CD** a hangrendszerbe.
- > Ha szükséges, használja a számgombokat egy programszám beírásához, majd nyomja meg a **GO** gombot.
- > A számgombokkal írja be az ébresztés idejét.
- > Ha meggondolja magát, az ébresztés törléséhez nyomja meg az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot. Ha nem, akkor...
- > ...nyomja meg a **GO** gombot az ébresztés tárolásához.

#### *Ébresztés törlése ...*

- > Az ébresztés megtekintéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
- > Az ébresztés törléséhez nyomja meg a **STOP** gombot.
- > Nyomja meg a **GO** gombot a nyugtázáshoz.

*Az ébresztés beállítása után a BeoSound 3500 automatikusan felkínálja a kijelzőn a legutóbb beállított ébresztési időt, amikor egy új ébresztési idő beállítását kezdi meg.*

**A kijelzőn megjelenő adatok****ON ----**

A BeoLab 3500 készen áll az ébresztés idejének beírására.

**STORED (TÁROLVA)**

Az ébresztés tárolása megtörtént.

**DELETED (TÖRÖLVE)**

Az ébresztés törlése megtörtént.

**ILLEGAL (JOGTALAN)**

A beírt időpont nem elfogadható, írjon be más időpontot.

**Néhány szó az ébresztésről és az időzített lejátszásról**

A BeoLab 3500-on beállított ébresztés hatályon kívül helyezheti a központi szoba rendszerében beprogramozott időzített lejátszást (Timer Play).

**Például:**Ha az időzített lejátszás (Timer Play) úgy van beállítva, hogy reggel hétkor kezdje meg a lejátszást, és az ébresztést (Wake-up Timer) reggel kilencre állítja be, akkor az időzített lejátszás hatástalan lesz.

Azonban, ha az ébresztés (Wake-up Timer) úgy van beállítva, hogy reggel ötkor kezdje meg a lejátszást, és az időzített lejátszás (Timer Play) reggel hétre van beállítva, akkor mindkét beállítás működni fog.

## A kijelzőn megjelenő adatok

A BeoLab 3500 kijelzőjén a vörös kijelző automatikusan igazodik a környezeti fényviszonyokhoz. Ez megkönnyíti a kijelző leolvasását bármilyen fényviszony mellett.

A kijelző beállítható úgy, hogy információt adjon arról a jelforrásról, amelyet hallgat. Továbbá, ha a központi rendszerben van óra funkció, akkor a BeoLab 3500 a pontos idő kijelzésére is beállítható.

### A kijelző beállításai

#### NO CLOCK (NINCS ÓRA)

Nincs időkijelzés a kijelzőn - készenléti állapotban a kijelzőn csak a vörös készenléti fény látható. Amikor a BeoLab 3500 van használatban, a kijelzőn az aktuális jelforrás látható. Válassza ezt a funkciót, ha a központi rendszer nem támogatja az óra funkciót.

#### CLOCK 1 • (1. ÓRA)

Készenléti állapotban a kijelzőn a pontos idő és a vörös készenléti fény látható. Amikor a BeoLab 3500 van használatban, a kijelzőn az aktuális jelforrás látható.

#### CLOCK 2 • (2. ÓRA)

Készenléti állapotban a kijelzőn a pontos idő és a vörös készenléti fény látható. A pontos idő kijelzése látható marad akkor is, amikor a BeoLab 3500 használatban van, de a BeoLab 3500 működtetésekor (történjen az akár helyileg, akár a távirányítóról), a kijelző rövid ideig kijelzi a művelet státuszát. Ez a gyári beállítás.

#### A kijelző beállítás kiválasztása ...

- > A **TIMER** gomb megérintése közben, rövid időre érintse meg a **MUTE •** gombot. A kijelzőn először az aktuális beállítás látható.
- > Érintse meg a **MUTE •** gombot ismét. Erre a kijelzőn látható szöveg átvált.
- > Hagyja az ujját a **MUTE •** gombon, amíg a kívánt beállításhoz tartozó szöveg nem jelenik meg a kijelzőn.
- > Engedje el mindkét gombot.

*Ha egy Wireless 1 vezeték nélküli beállításban választja ki a CLOCK 1-et vagy a CLOCK 2-t, akkor a központi rendszerben ez után állítsa be a pontos időt, hogy ezzel kényszerítse ki az órakijelzés frissítését.*

## További kijelzőállapotok

### A.MEM 1

A hangfelvívójén az 1. zeneszámot hallgatja.

### A.MEM < >

A jobbra és balra (< >) mutató két nyíl jelzi, hogy a jelforrás leállt. Ezek a V.MEM és a CD esetében is megjelennek.

### A.MEM <<

A balra (<<) mutató kettős nyíl jelzi, hogy a jelforrás visszatekerése zajlik. Ezek a V.MEM és a CD esetében is megjelennek.

### A.MEM >>

A jobbra (>>) mutató kettős nyíl jelzi, hogy a jelforrás gyors előretekerése zajlik. Ezek a V.MEM és a CD esetében is megjelennek.

### CD 12

A 12-es számú zeneszámot hallgatja egy egylemezes CD-lejátszó CD lemezén.

### CD3 4

A 3-as számú lemezen a 4-es számú zeneszámot hallgatja egy többlemezes CD-lejátszó CD lemezén.

### DTV 12

A digitális TV készülékén a 12-es számú műsort hallgatja.

### DVD 1

Az 1-es számú fejezetet nézi egy DVD-n.

### DVD2 1

Az 1-es számú fejezetet nézi a DVD2-n.

### LOAD (BETÖLTÉS)

Ha nincs lemez behelyezve a CD-lejátszóba, a DVD-lejátszóba, vagy a képmagnóba vagy a kazettás magnóba, amikor megnyomja a jelforrás gombot, a kijelző úgy emlékezteti arra, hogy be kell töltenie az adathordozó, hogy háromszor felvillantja a LOAD (BETÖLTÉS) feliratot.

### N.MUSIC

N.MUSIC zenét hallgat - ez a Bang & Olufsen által használt kifejezés a PC-n tárolt zenére - a BeoLink PC2/BeoPort-on.

### N.RADIO

N.RADIO-t hallgat - ez a Bang & Olufsen által használt kifejezés az interneten hallgatható rádióműsorokra - a BeoLink PC2/BeoPort-on.

### RADIO 3

A 3-as számú rádióműsort hallgatja.

### RECORD (FELVÉTELKÉSZÍTÉS)

A RECORD (FELVÉTELKÉSZÍTÉS) villan fel háromszor a kijelzőn, amely arról tájékoztat, hogy felvételkészítés van folyamatban. A felvétel tönkretételének elkerülésére, a rendszer automatikusan átkapcsol arra a jelforrásra, amelyikről a felvétel készül, és ez hallható lesz a csatlakoztatott hangszórón.

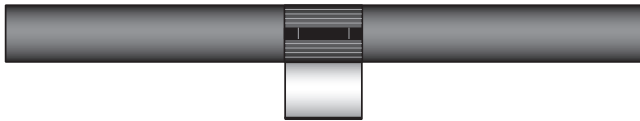
### TV 3

A 3-as számú TV műsort hallgatja.

### V.MEM 1

A videomagnón az 1. felvételt hallgatja.

Az alábbi oldalakon ismertetjük a BeoLab 3500 telepítésének módját, vezeték alapú Master Link rendszer és vezeték nélküli Master Link rendszer esetében.



#### A javasolt eljárás:

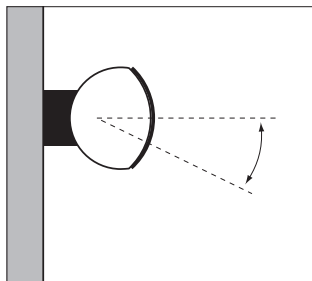
- Húzza ki az egész rendszer összes csatlakozóját a hálózati aljzatból.
- Vezessen egy Master Link kábelt a központi rendszertől a csatlakoztatott szobáig (vagy telepítse a BeoLink Wireless 1 egységet a Wireless 1 készülékhez mellékelt Útmutatóban leírtaknak megfelelően).
- Csatlakoztassa a BeoLab 3500-at a *'Kábelcsatlakozások'* című részben leírtak szerint (20-21. oldal).
- Csatlakoztassa ismét az egész rendszert a hálózati csatlakozóhoz, majd állítsa be a BeoLab 3500-on a megfelelő beállításokat. Ezt a *'Használatra kész ...'* című részben ismertetjük (22. oldal).

*A BeoLab 3500-at vízszintesen kell elhelyezni a falon, vagy rögzíteni a külön kapható asztali állványon. Csatlakoztassa a kábeleket, mielőtt a falra, vagy az asztali állványhoz rögzitené a BeoLab 3500-at.*

#### Vigyázat!

- Ügyeljen arra, hogy a BeoLab 3500 telepítése, elhelyezése és csatlakoztatása a jelen útmutató előírásai szerint történjen. A sérülések elkerülése érdekében, csak Bang & Olufsen által jóváhagyott állványokat és fali csatlakozó aljzatokat használjon!
- A BeoLab 3500 teljes kikapcsolása csak a csatlakozónak a fali csatlakozó aljzathoz történő kihúzásával történik meg.
- Ne próbálja meg felnyitni a BeoLab 3500-at. Bízva az ilyen műveleteket képzett szakemberrel!
- A BeoLab 3500 beltéri száraz, otthoni környezetben, 10-40 °C hőmérséklet tartományban történő használatra készült.
- Ne helyezze a BeoLab 3500-at közvetlen napfényre, vagy közvetlen mesterséges fénysugárzás (például spotlámpa) útjába, illetve elektromos zajt keltő tárgyak (például fénycsökkentő) közelébe, mivel ezek csökkenthetik a távirányító érzékelő érzékenységét.
- A lehető legjobb hangminőség érdekében, ne helyezze a BeoLab 3500-at zárt térbe, például kis mélységű könyvszekrénybe. Hagyjon legalább 20 cm szabad teret az oldalaknál és soha ne helyezzen semmit sem közvetlenül a BeoLab 3500 elé.

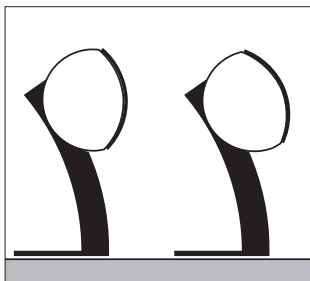




**Falíkar:** A BeoLab 3500 falra szereléséhez a csomagban található egy falíkar. Javasoljuk, hogy helyezze a BeoLab 3500-at olyan alkalmas padló fölötti magasságba, hogy a helyi működtetés és a kijelzőállapotok használata lehetséges legyen.

A különböző magasságokban történő elhelyezés érdekében a BeoLab 3500 megdönthető, hogy a hangot a hallgatási hely felé lehessen irányítani (például, ha a BeoLab 3500 magasra van szerelve, döntse lefelé).

A 18-19. oldalon ismertetjük, hogyan lehet a BeoLab 3500-at felszerelni a falra.



**Asztali állvány:** A falíkar helyett használhat egy külön kapható állványt is, amely még rugalmasabbá teszi a BeoLab 3500 elhelyezését.

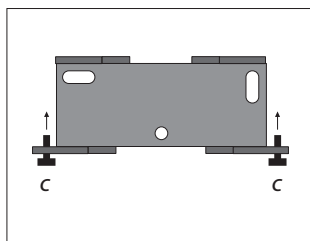
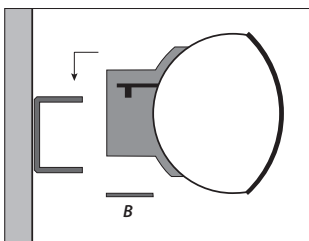
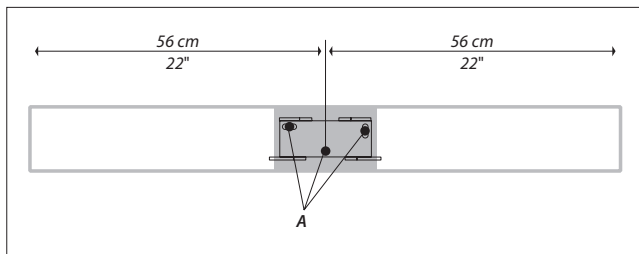
A különböző magasságokra való beállíthatóság érdekében, az állványon két furatcsoport található. Az alsó furatcsoportot használva a BeoLab 3500 felfelé billen, és fordítva.

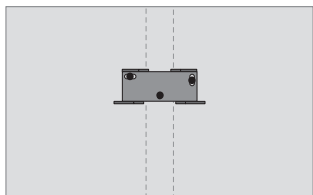
A 19. oldalon ismertetjük, hogyan lehet a BeoLab 3500-at felszerelni az állványra.

### A BeoLab 3500 felszerelése

#### szilárd falra:

- Jelölje be és fúrja ki a falon a furatokat. Használja a falikart mintaként.
- A falikar rögzítése a falon. Használjon megfelelő méretű és fajtájú csavarokat és tipliket, és vegye figyelembe a fal szerkezetét és állapotát. Három darab csavart és tiplit használjon, amelyek legyenek egyenként legalább 13 kg teherbírásúak. Állítsa vízszintesre a falikart, mielőtt rögzítené a csavarokat (A).
- Távolítsa el a szürke műanyag fedelet a (B) falra szerelendő részről és csatlakoztassa a kábeleket.
- Akassza fel a BeoLab 3500-at a falikarra úgy, hogy beilleszti a két műanyag csapot a falikar felső szélén található két furatba.
- Rögzítse a BeoLab 3500-at a falikarhoz a két csavarral (C), majd helyezze vissza a szürke műanyag fedelet (B).

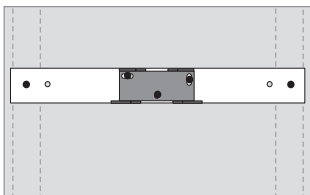




### A BeoLab 3500 felszerelése könnyű válaszfalra:

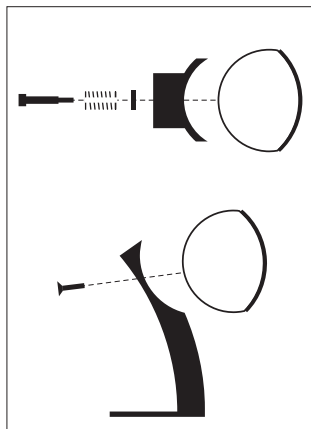
A könnyű válaszfalak gyakran gipszkartonból vagy farostlemezéből készülnek és függőleges oszlopfához vannak rögzítve. A gipszkarton nem megfelelő anyag a BeoLab 3500 súlyának megtartásához!

Ha gipszkarton falra szeretné felszerelni a BeoLab 3500-at, a szabványos falikar felhasználásával, akkor csakis félgömbfejű facsavart ( $\varnothing 4,5 \text{ mm}$ ) használjon, amely áthalad a gipszkartonon és legalább 25 mm mélyen behatol a függőleges oszlopfába. Ezen túlmenően, használjon még két további, gipszkarton falakhoz használható csavart is.



*Ha a BeoLab 3500-at oszlopfák között szeretné elhelyezni, akkor rögzítsen egy kiegészítő fallemezt két oldalával egy-egy függőleges oszlopfára, a megfelelő típusú csavarokkal. Ez után rögzítse a normál falikart a fallemezhez, a mellékelt három csavarral.*

A kiegészítő fallemez méretei az Egyesült államokbeli használatra lettek kialakítva.



### A BeoLab 3500 felszerelése asztali állványra:

Csavarja ki a BeoLab 3500 hátoldalán lévő rugós csavarokat, hogy le tudja emelni a szürke műanyag fedelet.

Rögzítse a BeoLab 3500-at az állványhoz, az állványhoz mellékelt két kisméretű csavarral.

### ... Egy vezeték alapú

#### Master Link rendszerben.

Kövesse az ezen az oldalon olvasható útmutatásokat, ha egy Master Link kábellel kívánja összekötni a BeoLab 3500-at a központi szobával.

#### A csatlakoztatott szobában:

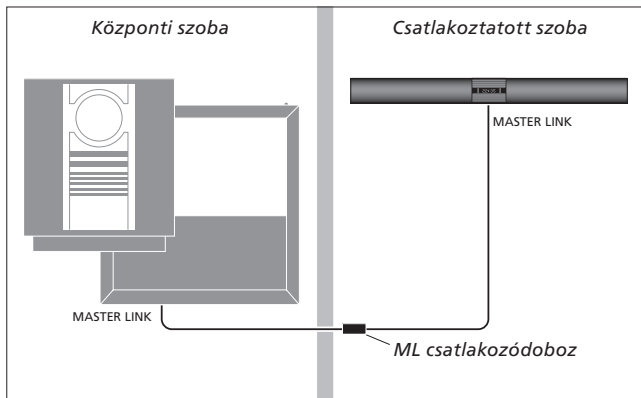
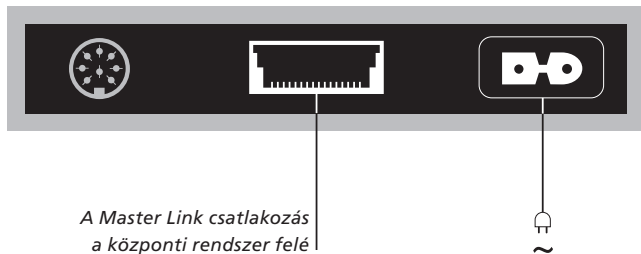
Csatlakoztassa a Master Link kábelt (lapos, többérintkezős dugó) a BeoLab 3500-on található Master Link aljzathoz, majd vezesse a kábelt a ML csatlakozódobozhoz.

#### A központi szobában:

Csatlakoztassa a Master Link kábelt (lapos, többérintkezős dugó) a a központi rendszeren található Master Link aljzathoz, majd vezesse a kábelt a ML csatlakozódobozhoz.

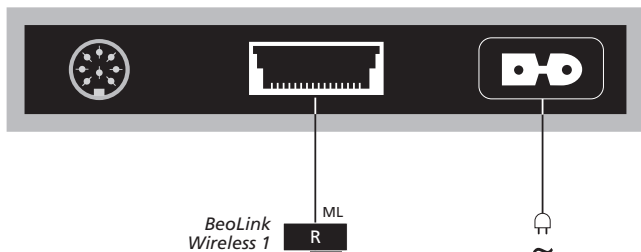
#### A csatlakozódobozban

csatlakoztassa a kábeleket a dobozhoz adott útmutató szerint. Ebben az útmutatóban olvashat a doboz számos felhasználási lehetőségéről és a kábelek csatlakoztatásának módjairól.



Végezetül csatlakoztassa a BeoLab 3500-at a konnektorhoz, majd kapcsolja be a központi rendszert.

A többi tartozékkal, kábellel, kábelburkolattal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a Bang & Olufsen viszonteladókhoz.

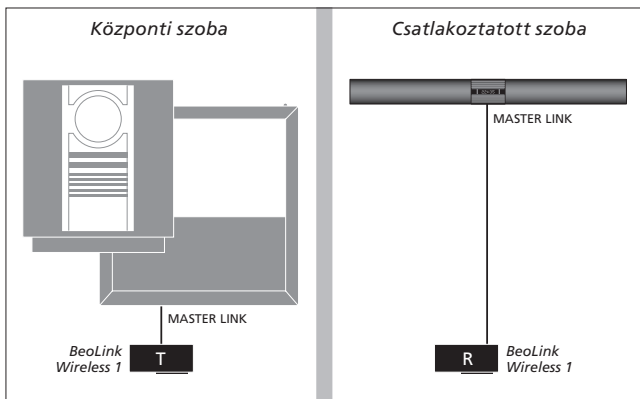


### ... Egy vezeték nélküli Master Link rendszerben

Kövesse az ezen az oldalon olvasható útmutatásokat, ha egy BeoLink Wireless 1 rendszer segítségével kívánja összekötni a BeoLab 3500-at a központi szobával.

#### A központi szobában:

Csatlakoztassa az Ön által adóként kijelölt Wireless 1 egységet a központi rendszerben található Master Link aljzathoz.



#### A csatlakoztatott szobában:

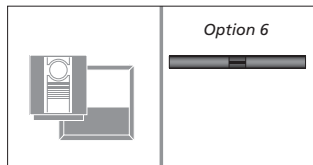
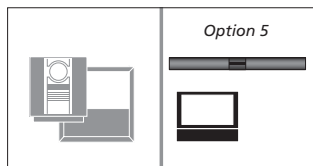
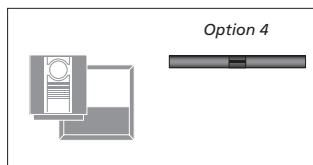
Csatlakoztassa a vevőegységnek kijelölt Wireless 1-et a BeoLab 3500 Master Link aljzatához.

Csatlakoztassa a BeoLab 3500-at és a Wireless 1-et a hálózati csatlakozóba.

A BeoLink Wireless 1 készülékek üzembe helyezésére vonatkozóan további információkat a Wireless 1-hez mellékelt Útmutatóban talál.



A kijelzőről bővebben olvashat 'A kijelzón megjelenő adatok' című részben a jelen Útmutatóban (14-15. oldal).



Ha befejezte a BeoLab 3500 beállítását, csatlakoztassa a konnektorhoz. Ezt követően kapcsolja be a központi rendszert.

Az első bekapcsoláskor a vörös készenléti jelzőfény kezd világítani a kijelzón, majd kis idő elteltével az óra válik láthatóvá a kijelzón. Azonban, ha a központi rendszer óra nélküli típus, akkor a kijelzón csak a : jel látható.

### Beállítások megadása

A BeoLab 3500-on az alábbi beállítások végezhetők el:

**Option 0-ás beállítás:** Akkor használja, ha ki akarja kapcsolni a távirányítású működtetést.

**Option 4-es beállítás:** Akkor használja, ha a BeoLab 3500-at ugyanabban a szobában használja, ahol a központi rendszer van elhelyezve (például egy nagy L alakú szobában, ahol két külön hallgatási pozíció van).

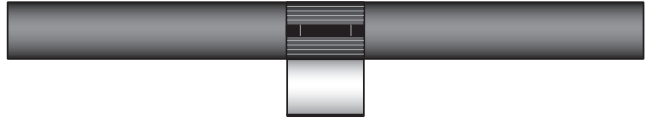
**Option 5-ös beállítás:** Akkor használja, ha ugyanabban a helyiségben ahol a BeoLab 3500-at használja egy Bang & Olufsen televíziót is elhelyez.

**Option 6-os beállítás:** Olyan elrendezésben használja, amelyben a központi rendszer egyik szobában, a BeoLab 3500 pedig egy másik szobában van elhelyezve, ahogyan azt a jelen útmutatóban is ismertettük (ez a gyári beállítás).

A beállítás megadása a Beo4 távirányítóval. Az egész rendszert készenléti módba kell kapcsolni.

- > Miközben nyomva tartja a
  - gombot, nyomja meg a LIST gombot.
- > Engedje el mindkét gombot.
- > Nyomja meg többször egymás után a LIST gombot, amíg meg nem jelenik az OPTION? (BEÁLLÍTÁS?) felirat a Beo4 kijelzőjén, majd nyomja meg a GO gombot.
- > Nyomja meg a LIST gombot többször egymás után, amíg az L.OPT felirat meg nem jelenik a Beo4 kijelzőjén, majd billentyűzze be a megfelelő számot (0, 4, 5 vagy 6).

*Soha ne használjon alkoholt vagy más oldószert a BeoLab 3500 egyik részének tisztításához sem!*



A fémfelületeket száraz, puha ruhával tisztítsa meg. Szükség esetén a zsírt és a makacs szennyeződéseknek néhány cseppnyi enyhe tisztítószerrel, például felmosószert tartalmazó vízbe merített, jól kicsavart, nem foszló ruhával törölje le.

A BeoLab 3500 központi része (a kijelző és a kezelőgombok) egy különleges önjavító védőbevonattal van ellátva. Ez azt jelenti, hogy az apróbb karcolások megjavítják önmagukat. Csak *száraz ruhát szabad használni* ennek a területnek a tisztításához.

Az előlő szövetfelület tisztítható porszívóra csatlakoztatott kefésszel, a porszívót a legalacsonyabb szívóerőre állítva.



### **Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelése (WEEE) - környezetvédelem**

Az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa irányelvet adott ki az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozóan. Az irányelv célja, hogy megakadályozza az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak keletkezését, továbbá hogy ösztönözze az említett hulladék újrafelhasználását, újrahasznosítását és egyéb hasznosítását. Az irányelv egyaránt érinti a gyártókat, a forgalmazókat és a fogyasztókat. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv a gyártókat és a fogyasztókat egyaránt kötelezi az elektromos és elektronikus készülékek környezetkímélő ártalmatlanítására, a készülékekben és hulladékaikban lévő anyagok vagy energiák újrahasznosítására vagy visszanyerésére.

Az elektromos és elektronikus hulladékokat nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni; mindenfajta elektromos és elektronikus készüléket és alkatrészt külön összegyűjtve kell ártalmatlanítani.

Az újrafelhasználás, újrahasznosítás és egyéb módon való visszanyerés céljából összegyűjtendő termékeket és készülékeket az alábbi ábra jelöli. Azzal, hogy az országában működő hulladékgyűjtő rendszert használja az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására, óvja a környezetet, az emberek egészségét, és hozzájárul a természeti erőforrások megfontolt és ésszerű felhasználásához. Az elektromos és elektronikus készülékek és hulladékok összegyűjtésével megelőzhető az elektromos és elektronikus termékekben és készülékekben található veszélyes anyagokkal való környezetszennyezés lehetsége. Bang & Olufsen képviselője készsággel nyújt útmutatást és tanácsot az országában előírt hulladék-ártalmatlanítási eljárásról.



**CE** Ez a termék megfelel az EGK 89/336/EGK és a 73/23/EGK sz. irányelveknek.

*A műszaki jellemzők, a funkciók és ezáltal a kezelés módosításának joga fenntartva!*

**Csak az Egyesült Államokban élő felhasználók számára!**

Megjegyzés: Ezt a berendezést tesztelték és úgy találták, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC Szabályzat 15. részében foglaltak szerint. Az előírásban megadott határértékek ésszerű védelmet jelentenek a lakóhelyen történő használat során a káros interferenciával szemben. A készülék rádiófrekvenciás sugárzást termel, használ és sugározhat ki, és ha telepítése és használata nem az utasításoknak megfelelően történik, zavarhatja a rádiófrekvenciás kommunikációt. Még helyes telepítés esetén sincs garancia arra, hogy bizonyos esetekben nem lép fel interferencia. Ha a készülék zavarja a rádiós vagy televíziós vételt (amiről a készülék ki- és bekapcsolásával győződhet meg), akkor a következő intézkedések megtételével csökkentheti az interferenciát:

- Fordítsa el vagy helyezze más helyre a vevőantennát.
- Helyezze egymástól távolabbra a készüléket és a vevőkészüléket.
- Ne arra az áramkörre csatlakoztassa a berendezést, amelyhez a vevőkészülék csatlakozik, hanem egy másikra.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy kérje tapasztalt rádió- vagy televízió-szerelő segítségét.

**Csak Kanadában élő felhasználók számára!**

Ez a B osztályú digitális készülék megfelel a Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (az interferenciát okozó készülékekre vonatkozó kanadai előírások) valamennyi előírásának.





